

STAFF MOVEMENTS

Arrivals

Europe

ADOLF, Hans-Martin (D), Fellow, ST/ECF
BÜCHERL, Helmut (D), Electro-mechanical Technician
FONTANA, Silvana (I), Head of Personnel Service
MERKLE, Fritz (D), Optical Engineer/Physicist
OCHSENBEIN, François (F), Astronomer/Data Archivist
RUSSO, Guido (I), Fellow, ST/ECF

Chile

GOUIFFES, Christian (F), Cooperant
LACOMBE, François (F), Cooperant

Departures

Europe

DIEBOLD, Lothar (D), Photographer
MARGUTTI, Pietro (I), Programmer
VÉRON, Marie-Paule (F), Associate
VÉRON, Philippe (F), Associate

Chile

KAABERGER, Stig Ulf (S), Electro-mechanical Engineer



Musée National d'Art et d'Histoire de la Ville de Paris.
Imp. Ch. Traité Gér. de la Ménagerie, J. Pau.

Emotion du docteur Véron se croyant poursuivi par un chien enragé

This issue of the "Messenger" is the last one prepared by P. Véron who is leaving ESO. For those who have not had the opportunity to meet him, we are publishing here a cartoon depicting him, drawn by the famous French cartoonist Honoré Daumier (1808–1879).

(In the meantime Dr. Véron has been appointed director of the Observatoire de Haute-Provence.)

Esta edición del «Mensajero» es la última preparada por P. Véron quien abandona ESO. Para aquellos que no tuvieron la oportunidad de conocerlo publicamos una caricatura que lo retrata, hecha por el famoso caricaturista francés Honoré Daumier (1808–1879).

(Entretanto el Dr. Véron fue designado director del Observatoire de Haute-Provence.)

VLT News

In the context of the VLT activities, the Director General of ESO has appointed the members of five working groups. The names of the persons appointed are listed below. The chairmen of these committees augmented with M.-H. Demoulin-Ulrich and P. Shaver (ESO) form the VLT Advisory Committee chaired by J.-P. Swings (Liège).

VLT WORKING GROUPS—LIST OF MEMBERS

SITE SELECTION

A. Ardeberg (Lund)
M. Sarazin (ESO)
H. van der Laan* (Leiden)
J. Vernin (Nice)
G. Weigelt (Erlangen)
H. Wöhl (Freiburg)

INTERFEROMETRY

O. Citterio (Milano)
D. Downes (IRAM)
A. Labeyrie (CERGA)
P. Lena* (Paris)
J. E. Noordam (Dwingeloo)
F. Roddier (Nice/NOAO)
J. J. Wijnbergen (Groningen)
R. Wilson (ESO)

HIGH RESOLUTION SPECTROSCOPY

I. Appenzeller* (Heidelberg)
D. Baade (ESO)
L. Delbouille (Liège)
S. D'Odorico (ESO)
D. Dravins (Lund)
P. Felenbok (Meudon)
M. Mayor (Genève)
P. E. Nissen (Aarhus)
J. Solf (MPI Heidelberg)

LOW RESOLUTION SPECTROSCOPY + IMAGING

H. R. Butcher* (Groningen)
J. Danziger (ESO)
M.-H. Demoulin-Ulrich (ESO)
M. Dennefeld (IAP)
S. di Serego Alighieri (ST/ECF)
B. Fort (Toulouse)
T. Gehren (Munich)
C. Jamar (Liège)
P. Shaver (ESO)

INFRARED ASPECTS

B. Carli (Florence)
E. Kreysa (Bonn)
D. Lemke (MPI Heidelberg)

A. Moorwood* (ESO)
G. Olofsson (Stockholm)
P. Salinari (Florence)
F. Sibille (Lyon)

* Chairman

ALGUNOS RESUMENES

Buscando estrellas de carbón y encontrando un quasar de gran corrimiento al rojo

En el contexto de una investigación de estrellas de carbón en galaxias enanas esféricas que son satélites de nuestra galaxia, realizada por los profesores Lequeux y Westerlund y el Dr. Azzopardi, se observó la galaxia Carina (descubierta en 1977 por Cannon y sus colaboradores y la última de las ya siete conocidas) en Noviembre de 1983. Con el corrector de campo amplio en el foco primario del telescopio de 3.6 m se obtuvo una placa Grism de muy buena calidad. Esta placa, que muestra miles de espectros, fue investigada sistemáticamente con un microscopio y se descubrieron 5 nuevos candidatos a estrellas de carbón además de 6 estrellas de carbón ya conocidas. Estrellas de carbón son objetos estelares rojos muy luminosos y bastante escasos. Las capas externas de la atmósfera de estas estrellas viejas han sido altamente enriquecidas por el carbón formado en sus regiones centrales.

Durante las noches del 23 al 24 de Noviembre de 1984 y del 19 al 21 de Enero de 1985, estos cinco nuevos candidatos a estrellas de carbón fueron observados con el espectrógrafo Boller & Chivens y la cámara CCD en el foco Cassegrain del telescopio de 3.6 m. Durante estas observaciones, tres estrellas fueron positivamente identificadas

ESO, the European Southern Observatory, was created in 1962 to ... establish and operate an astronomical observatory in the southern hemisphere, equipped with powerful instruments, with the aim of furthering and organizing collaboration in astronomy ... It is supported by eight countries: Belgium, Denmark, France, the Federal Republic of Germany, Italy, the Netherlands, Sweden and Switzerland. It operates the La Silla observatory in the Atacama desert, 600 km north of Santiago de Chile, at 2,400 m altitude, where thirteen telescopes with apertures up to 3.6 m are presently in operation. The astronomical observations on La Silla are carried out by visiting astronomers – mainly from the member countries – and, to some extent, by ESO staff astronomers, often in collaboration with the former. The ESO Headquarters in Europe are located in Garching, near Munich. ESO has about 120 international staff members in Europe and Chile and about 120 local staff members in Santiago and on La Silla. In addition, there are a number of fellows and scientific associates.

The ESO MESSENGER is published four times a year: in March, June, September and December. It is distributed free to ESO personnel and others interested in astronomy.

The text of any article may be reprinted if credit is given to ESO. Copies of most illustrations are available to editors without charge.

Editor: Philippe Véron
Technical editor: Kurt Kjær

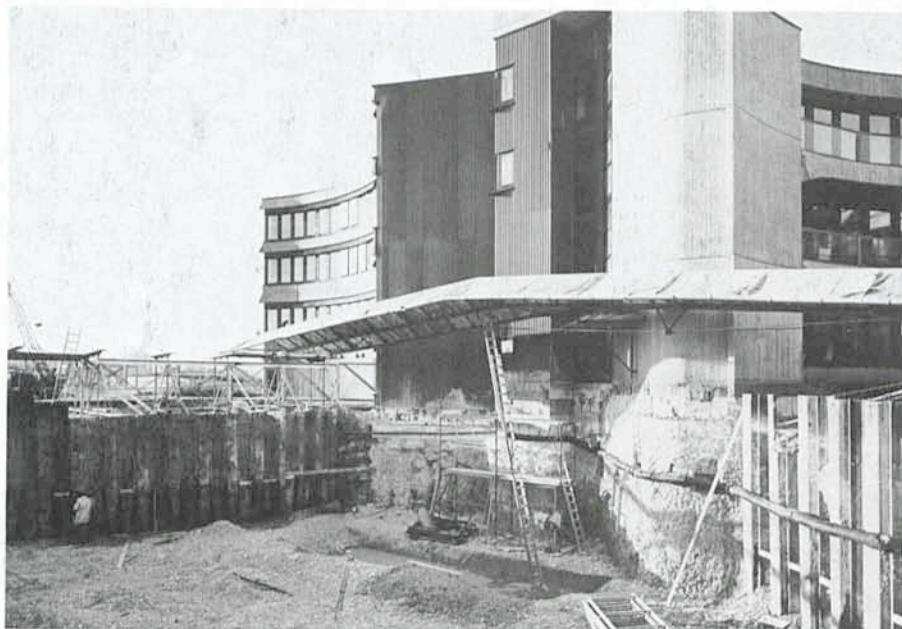
EUROPEAN SOUTHERN OBSERVATORY
Karl-Schwarzschild-Str. 2
D-8046 Garching b. München
Fed. Rep. of Germany
Tel. (089) 32006-0
Telex 5-28282-0 eo d

Printed by Universitätsdruckerei
Dr. C. Wolf & Sohn
Heidemannstraße 166
8000 München 45
Fed. Rep. of Germany

ISSN 0722-6691

como estrellas de carbón y una fue clasificada como una enana M tardía. Sin embargo, el quinto objeto resultó ser un quasar con un gran corrimiento al rojo de $Z = 3.09$. Hasta ahora se han encontrado pocos objetos de esta clase (alrededor de un 2 % de los quasares registrados en el catálogo de quasares y núcleos activos hecho por Véron y Véron (1984) tienen un corrimiento al rojo superior a 3.0). Quasares o QSOs (Quasi Stellar Objects

= objetos cuasi estelares) tienen propiedades muy extraordinarias. Las más notables son su gran luminosidad, variabilidad y pequeños tamaños. La gran luminosidad de los quasares permite a éstos ser vistos a muy lejanas distancias; por otro lado su gran corrimiento al rojo, el cual está relacionado a su velocidad, refleja la expansión del universo. Son probablemente los núcleos activos de galaxias.



Extension of the ESO Headquarters building in Garching has become necessary. This picture shows that the work has already started; new office space should become available at the beginning of 1986.

Ha sido necesario ampliar el edificio principal de ESO en Garching. Esta fotografía muestra que los trabajos ya han comenzado; a principios de 1986 se deberá poder contar con nuevas oficinas.

Contents

A. Moorwood and A. van Dijsseldonk: New Infrared Photometer and F/35 Chopping Secondary at the 3.6 m Telescope	1
Tentative Time-table of Council Sessions and Committee Meetings in 1985	3
R. Schulte-Ladbeck: AS 338 in Outburst, or How I Found my "Pet Symbiotic"	3
N. Epcletein: A Near Infrared Survey of the Southern Galactic Plane	6
List of Preprints Published at ESO Scientific Group	8
M. Rodonò, B. H. Foing, J. L. Linsky, J. C. Butler, B. M. Haisch, D. E. Gary and D. M. Gibson: Coordinated Multiband Observations of Stellar Flares	9
Visiting Astronomers (April 1—October 1, 1985)	10
M. Azzopardi: Serendipitous Discovery of a High Redshift Quasar	12
O. Stahl: Circumstellar Shells in the Large Magellanic Cloud	13
M. Rosa: A Possible Nonlinearity in IDS Data	15
V. Doazan: The Local Stellar Environment (LSE)—The B Emission-Line Stars	17
I. J. Danziger, P. A. Shaver, A. F. M. Moorwood, R. A. E. Fosbury, W. M. Goss and R. D. Ekers: The Multi-Faceted Active Galaxy PKS 0521-36	20
P. Boissé and J. Bergeron: Observations of High Redshift Mg II and Fe II Absorption Lines in QSO Spectra	22
J. Krautter, K. Beuermann and H. Ögelman: Nova Muscae 1983: Coordinated Observations from X-rays to the Infrared Regime	25
R. Viotti: On the Problem of the Luminous Emission Line Stars	30
J. Bouvier and C. Bertout: Rotation and Activity of T Tauri Stars	33
D. Gillet, P. Bouchet, R. Ferlet and E. Maurice: Double Emission and Line Absorption Doubling in Mira Stars: A New Approach	38
W. Strupat, H. Drechsel and J. Rahe: W Serpentis Stars—A New Class of Interacting Binaries	40
A. Feinstein: Visits to La Plata Observatory	42
Staff Movements	43
VLT News	43
Algunos Resúmenes	43